

B ACOMETIDAS HIDRÁULICAS / Hydraulic connections:

Se requiere una conexión a agua para el llenado de hidromasaje. (Salida de agua fría y agua caliente, según la necesidad).
It require water connection for filling bathtub. (Output of cold water and hot water, as needed).

El llenado se debe hacer a través de la cascada. Para ello se debe dejar dos salidas de agua, una fría y la otra caliente. Las salidas deben ser macho 1/2".

The filling should be done through the waterfall. To do this it should leave two spouts, one cold and one hot. The outputs must be male 1/2. "

C ACOMETIDAS SANITARIAS / Sanitary connections:

Se requiere un sifón en el piso para vaciar la bañera, puede estar ubicado en cualquier lugar dentro del perímetro del hidromasaje, **no directamente debajo del desagüe del hidromasaje**, además debe tener otro sifón, en la zona de los quipos para protegerlos de una posible inundación.

Is required a siphon on the floor to empty the bathtub, can be located anywhere within the perimeter of the tub, not directly under the drain tub, and must have another siphon in the equipment area to protect them from possible flooding .

D REGISTRO DE INSPECCIÓN / Register window:

Si el hidromasaje es empotrado o enterrado se debe habilitar una ventana de inspección a través del cual se pueda acceder fácilmente a la bomba y retirarse de ser necesario. La medidas mínimas recomendadas es de 0.60 x 0.40 m

If the bathtub is embedded or buried should have an inspection window through which you can easily access the pump and removed if necessary. The measures recommended minimum is 23.4" x 16"

E ACOMETIDAS ELÉCTRICAS / Electric connections:

El hidromasaje cuenta con una electrobomba de 1HP, led y/o mantenedor de temperatura de 1.5 KW que requieren un circuito eléctrico dedicado. Para diseñar su circuito eléctrico tenga en cuenta la siguiente tabla de valores.

The bathtub has an electric pump 1HP, led and / or temperature maintainer of 1.5 KW requiring a dedicated electrical circuit. To design your electrical circuit note the following values chart.

TABLA DE VALORES ELÉCTRICOS / TABLE OF VALUES

Referencia / Reference	Corriente nominal (A) / Nominal current (A)	Voltaje (v) / Voltage (v)	Potencia /	Conductores / Circuitos	Cable
Hidromasaje Tahití 152x152	10 A	110 V	0.75 kw	3 Conductores (1 Fase, 1 Neutro, 1 Tierra) en calibre 14 AWG Breaker 20 amp, 1 tomacorriente.	
Hidromasaje Tahití 152x152 con mantenedor de temperatura de 1.5 kw	21 A	110 V	2.3 kw	3 Conductores (1 Fase, 1 Neutro, 1 Tierra) en calibre 12 AWG Breaker 30 amp, 2 tomacorriente doble.	

a) La instalación eléctrica debe ser realizada por un electricista calificado y debe cumplir con los requerimientos del **CÓDIGO ELÉCTRICO NACIONAL** (NTC2050) (SECCION 680) y el **REGLAMENTO DE INSTALACIONES ELÉCTRICAS** (RETIE).

a) The electrical installation must be performed by a qualified electrician and must follow the requirements of the NATIONAL ELECTRICAL CODE (NTC2050) (Section 680) and the REGULATION OF ELECTRICAL INSTALLATIONS (RETIE).

b) El circuito que alimenta la caja de control debe ir conectado directamente a un interruptor de circuito por falla a tierra.

b) The circuit supplying the control box must be connected directly to a circuit breaker ground fault.

c) La conexión a tierra es obligatoria y debe cumplir con la norma **NTC2050** (sección 250).

c) Connection mandatory and must comply with the NTC2050 standard (section 250).

d) Asegúrese de que todas las conexiones sean limpias y seguras.

d) Make sure all connections are clean and safe.

IMPORTANTE / Important:

"Las bañeras de hidromasajes y sus componentes eléctricos asociados deben estar protegidos por un interruptor de circuito por falla a tierra. Todos los tomacorrientes monofásicos a 125 V que estén ubicados a menos de 1,5 m de las paredes interiores de la bañera se deben proteger mediante interruptor(es) de circuito por falla a tierra" NTC 2050 Código Eléctrico Colombiano, Sección 680-70.

"the bathtubs and their electrical components must be protected by a circuit breaker ground fault. All single-phase 125 V electrical outlets that are located within 1.5 m of the inside walls of the tub should be protected by switch (es) of ground fault circuit "NTC 2050 Colombian Electrical Code Section 680-70.

Pasos para la instalación / Installation Steps:

Una vez se haya adecuado el lugar según las indicaciones anteriores, proceda con los siguientes pasos para instalar su hidromasaje.

Once you have appropriate place as indicated above, proceed with the following steps to install your bathtub.

1 ADECUACIÓN DEL SITIO / Adaption site:

Llevar el hidromasaje al sitio, de ser posible dejarlo semi-instalado para facilitar las conexiones eléctricas e hidráulicas y emboquillar la manguera del desagüe.

Bring the bathtub to the site, if possible leave half-embedded to facilitate the electrical and water connections and drain hose grouting

2 CONEXIÓN AL DESAGÜE / Drain connections:

Emboquillar el desagüe.

Merge the drain.

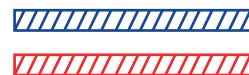
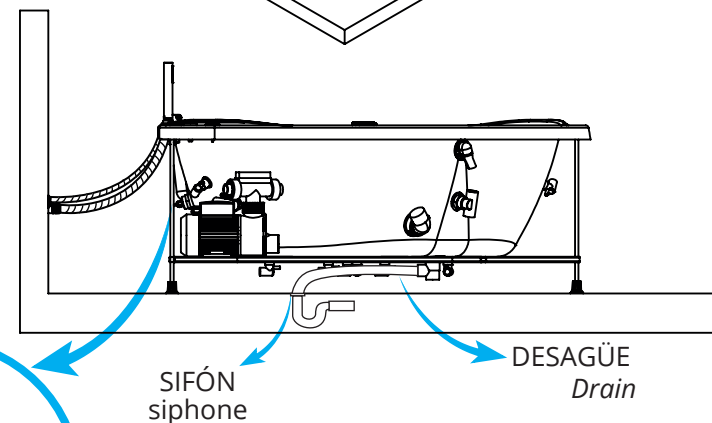
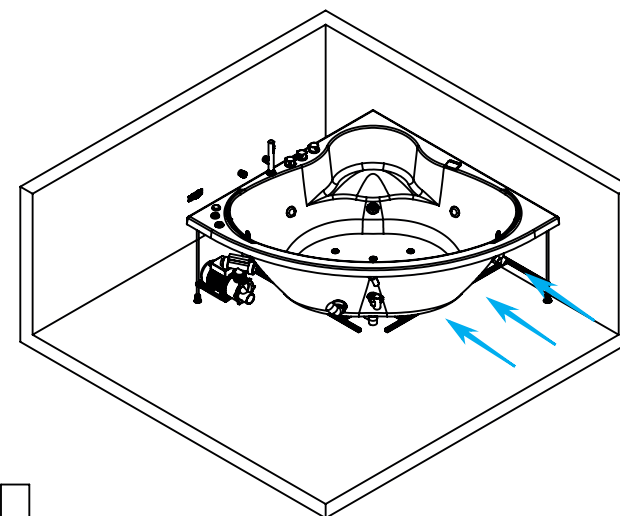
El hidromasaje lleva de fábrica una manguera blanca flexible está deberá ser instalada sobre el desagüe de la bañera y luego emboquillada en el sifón del piso.

Whirlpool brings factory a flexible white, this house must be installed on the drain of the tub and then connect into the floor siphon.

3 CONEXIONES DE LLENADO DEL HIDROMASAJE / Water connections:

Conecte la manguera marcada con líneas rojas en la salida de agua caliente y la marcada con líneas azules en la salida de agua fría.

Connect the hose marked with red lines in the hot water outlet and the hose marked with blue lines in the cold water outlet.

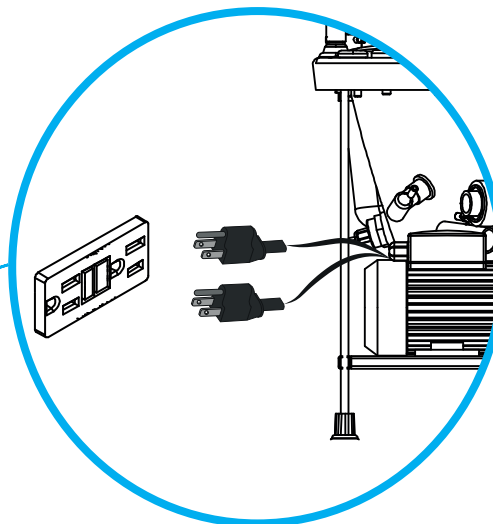


MANGUERA AZUL= Agua Fría.
MANGUERA ROJA= Agua Caliente.
*blue house = cold water.
red house = hot water.*

4 CONEXIÓN ELÉCTRICA / Electric Conexion:

Ubique los seguros del cable de alimentación de la bomba, los led y el mantenedor y conecte directamente sobre los tomacorrientes previamente instalados. Si lleva mantenedor necesitará 2 tomacorrientes dobles. Conecte el mantenedor y la bomba en tomacorrientes diferentes.

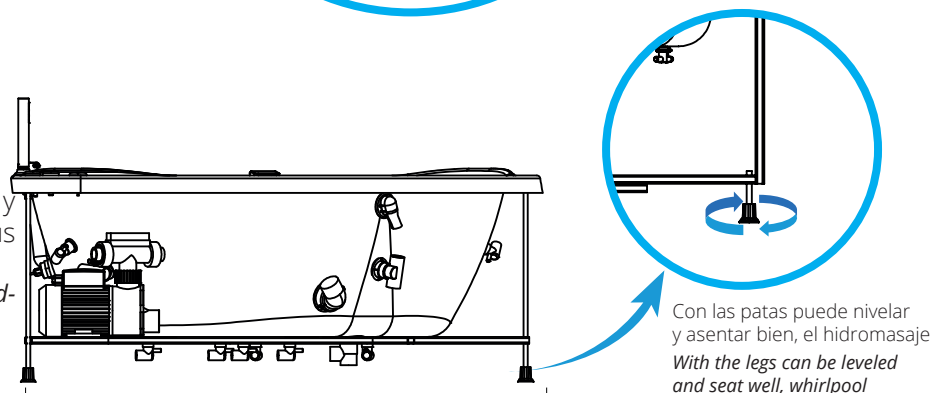
Locate the secure power cord the pump, the LED and the maintainer and connect directly over the electrical sockets previously installed. If this have water heater need 2 double outlets. Connect the water heater and motor pump in different electrical sockets.



5 POSICIÓN FINAL / Final position

Acomode la bañera en su posición final.
Arrange the bathtub in its final position.

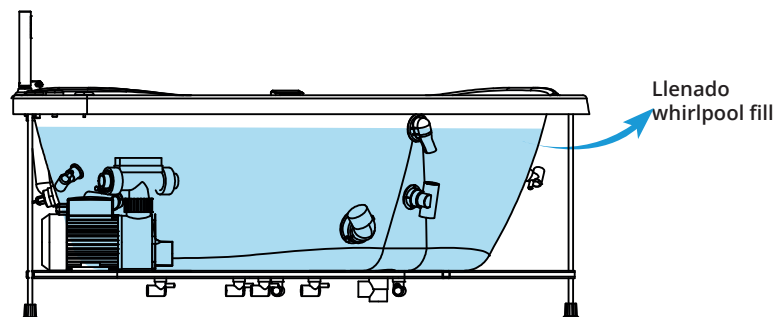
Verifique que cada una de las patas plásticas esté bien apoyadas sobre el piso y que la bañera este soportada sobre su base auto portante y no sobres sus pestañas.
Verify that each plastic legs resting on the floor and the bathtub is supported on its freestanding base and not on their edges.



6 VERIFICAR LLENADO / Check Filling:

Llenar el hidromasaje por lo menos 5 cm sobre el nivel de los hidrojets.
Fill the bathtub at least 5 cm above the level of the waterjets.

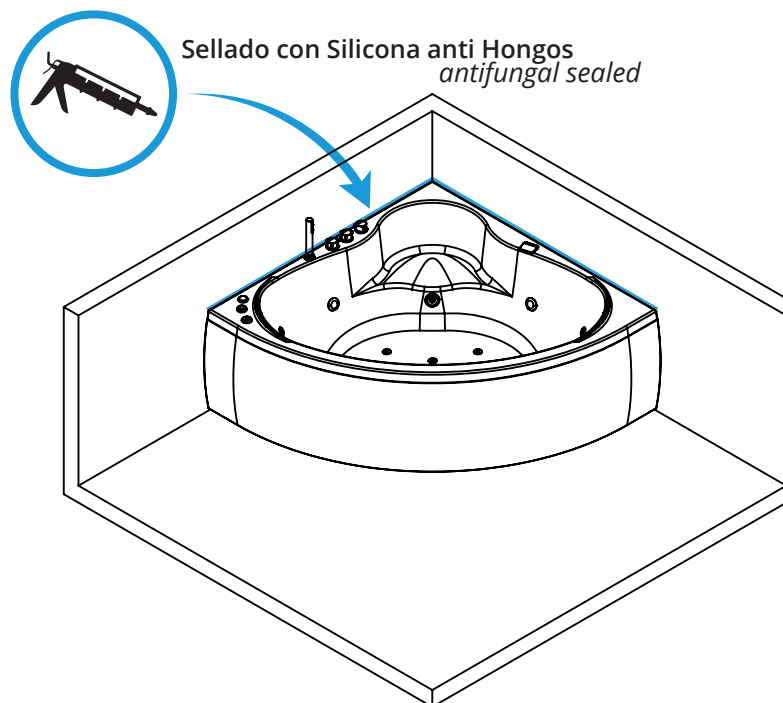
Encienda los motores y verifique que funcionen correctamente y que no haya fugas en mangueras y desagües.
Turn on the motors and check for proper operation and for leaks in hoses and drains.



6 SELLADO CON SILICONA / Sealed with silicon:

Vacíe nuevamente el hidromasaje, selle con silicona **antihongos** transparente la junta entre la bañera y la pared o enchape sobre la pestaña de la bañera para evitar futuras filtraciones.

Drain the bathtub again, sealed with antifungal silicone transparent joint between the tub and the wall over edge to the bathtub to prevent future leaks.

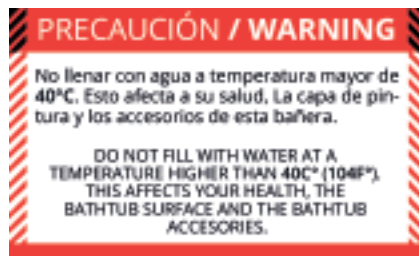


Recomendaciones de manejo / Management recommendations:

- No llenar con agua a temperatura mayor a 40°C, esto afectará su salud, la capa de pintura y los accesorios de éste hidromasaje.
- Para un buen funcionamiento el hidromasaje se sugiere que este debe estar lleno 5 cm arriba de los hidrojets. Verifique que la motobomba y el mantenedor de temperatura (si lo tiene) estén encendidos y bien conectados.
- Compruebe el funcionamiento de las luces y los hidrojets, arojets y accesorio adicional, encendido y el sistema de llenado del hidromasaje.
- *Do not fill with water at a higher temperature than 122°F, this will affect your health, the paint and its accessories bath.*
- *For good hydromassage functioning is suggested that this should be filled up to 5 cm of the waterjets. Check that the pump and the maintainer of temperature (if any) are turned on and properly connected.*
- *Check the operation of the lights and the waterjets, arojets and additional accessories, and button on and the filled system of the bathtub.*

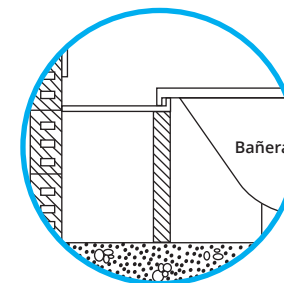
Recomendaciones Generales

- Durante la obra bañera (tina) o hidromasaje siempre debe estar cubierto por un plástico protector para evitar ralladuras y maltratos.
- La bañera (tina) o hidromasaje debe ser instalado después de que se realice todo el enchape y trabajos locativos en el baño.
- La bañera (tina) o hidromasaje con el auto portante tienen la altura necesaria para permitir un fácil acceso, por lo tanto NO se debe colocar rellenos o bases extra para aumentar la altura.
- Revise que la base auto portante de su hidromasaje tenga TODAS las patas apoyo. Éstas deben quedar bien asentadas en el piso.
- Verificar que la manguera de 1/8 transparente esté conectada al switch de la motobomba y al pulsador (ver especificaciones del hidromasaje).
- Verifique que no haya fugas en las mangueras y en la motobomba, antes de finalizar la instalación.
- Verifique que la manguera de succión esté amarrada y puesta hacia arriba de manera que por esta no se salga el agua y haya filtraciones.
- Cuando su hidromasaje sea instalado en exteriores, los motores NO DEBEN UBICARSE en un lugar donde se mojen.
- Si su equipo tiene cromoterapia incluida NO es recomendable reubicarla.
- Si su equipo tiene sistema de aeroterapia, recuerde ubicar el blower (soplador) 15 cms alejado del muro, de lo contrario puede sufrir recalentamiento.
- Antes de instalar revise que su producto cumpla con todas las especificaciones exigidas en la orden de compra. (Color, ubicación de equipos, número de accesorios, etc.).
- Ubique el desagüe adicional en la zona de los equipos.
- Verifique el funcionamiento de todos los equipos y accesorios antes de cerrar muros.
- Para conectar sus equipos no se debe utilizar extensiones, ni tomas múltiples.



General recommendations

- The bathtub should be covered with a protective film to prevent scratches and abuse during the remodeling work
- The bathtub or whirlpool must be installed after all the plating and locative work in the bathroom is made.
- The bathtub with the pre leveled support base are high enough to allow easy access therefore it is not necessary an extra base to increase height
- Check that the pre leveled support base has ALL legs. They should remain firmly seated on the floor.
- Check that the transparent hose 1/8 is connected to the switched of the pump and the button (see hydromassage specifications).
- Make sure there are no leaks in the hoses and the pump before finishing installation.
- Verify that the suction hose is tied and placed up so that the water is not going out and have leaks.
- When your whirlpool is installed outdoors, the motors should not be located in a place where they get wet.
- If your equipment has chromotherapy, is not recommended relocate it.
- When your whirlpool is installed outdoors, the motors should not be located in a place where is wet.
- If your equipment has air massage equipment, remember to place the blower 15 cm away from the wall, otherwise it may suffer overheating.
- Before installing check that your product meets all required specifications in the purchase order. (Color, equipment location, number of accessories, etc.)
- Place the additional drain in the equipment zone.
- Check the operation of all the equipment and accessories before closing walls.
- To connect your computers should not use extensions or multiple sockets.



Es necesario impermeabilizar el sitio donde va la bañera y dejar desagüe adicional para evacuar el agua que se filtre. Utilice siempre silicona anti-hongos.